ARREDAMENTO
MİMARLIK
TASARIM KÜLTÜRÜ DERGİSİ
14 TL
2018/06

DOSYA:
MİMARLIK TARİHİNİN İCADI

PALINDA KANNANGARA, SRİ LANKA

SÖYLEŞİ:
İSKENDER SAVAŞIR VE ZEYNEP SAYIN

ACBS ARCHITECTES, FRANSA

FERNANDA CANALES

HAMAMYOLU URBAN DECK

PANDOLFINI ARCHITECTS, AVUSTRALYA

ING BANK TÜRKİYE GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

ISSN 2536-4952
06
9 772536 495001

İçindekiler

321

Haziran 2018

İskender Savaşır'la Konuşma 54.

Hamamyolu Urban Deck 60.

6 Öngörünüm
Ruskin'den Telefonlu Tasarımcıya, Çizenden Çekene ve Fotoğrafı Çöp Edene

8 Haber / Ürün

18 Haber / Sanat

24 Haber / Mimarlık

30 Gündem / Sanat
The Credit Suisse Sponsorluğunda Monet ve Mimarlık

36 Gündem / Sanat
"Picturing the Masses": Germany, 1900-1938"

38 Gündem / Sanat
Louisiana Modern Sanat Müzesi'nde Ed Ruscha: "VERY"

40 Gündem / Mimarlık
2018 RIBA Awards for International Excellence: Emre Arolat ve Diğerleri

44 Anma
Will Alsop (1947-2018)

46 Mimarlık
Palinda Kannangara Architects
Sri Lanka'dan dünya gündemine giren tek mimarın Geoffrey Bawa olduğunu sanırken, gençlerin de söyleyecek yeni sözleri olduğunu farkediyoruz. Palinda Kannangara onlardan biri. Mimar, tasarımda sadeliği ve doğal çevreyle yakın ilişkiyi temel alan mimarlık pratiğini 2005 yılından bu yana kendi ofisinde sürdürüyor. Kannangara ve ekibinin Rajagiriya'da tasarladığı yeni ofisleri ise bu yıl RIBA'nın Yetkinlik Ödülü'nü kazanan projeler arasında yer aldı.

54 Söyleşi
İskender Savaşır'la Konuşma
Zeynep Sayın, İskender Savaşır ile "Defter" dergisi macerasından siyasal anlamda aktivizme ve karşılaştırmalı din tarihine, oradan toplumsal cinsiyete uzanan ve kronolojisi 1986'ya dek geri giden bir söyleşi gerçekleştirdi.

60 Mimarlık
Hayatın Akışını Kesmeden Kent Yaşamına Fon Oluşturmak: "Hamamyolu Urban Deck"
Yazgan Tasarım Mimarlık, Eskişehir Odunpazarı Belediyesi öncülüğünde hayata geçirilen Hamamyolu Park ve

ARREDAMENTO MİMARLIK

ISSN 2536-4952
Sayı 321 Haziran 2018
Fiyatı 14 TL (KDV dahil)
Ulusal Süreli Yayın
Aylık Mimarlık ve Tasarım Kültürü Dergisi

YAYIN
Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Banu BİNAT
Yayın Koordinatörü
Uğur TANYELİ
İletişim Koordinatörü
Neslihan ŞIK

Editör
Sibel SENYÜCEL
Yardımcı Editör
K. Bilge ERDEM
Neslihan İMAMOĞLU
Grafik Uygulama
Gül DÖNMEZ

İletişim ve Reklam
Müşteri İlişkileri Yönetmeni
Teoman COŞKUN

Müşteri Temsilcisi
Ayşegül TUĞTEPE

teoman@binatdanismanlik.com
Tel: 0212 259 90 79

Fernanda Canales 66.

Dosya 72.

ACBS architectes 96.

ING Bank Türkiye 102.

Pandolfini Architects 106.

Pedevilla Architects 113.

Meydan Düzenleme projesini tamamladı. "Hamamyolu Urban Deck", Odunpazarı'nın kentsel dokusuna entegre, her yaş grubuna hitap eden bir yaşam alanı olarak tasarlandı.

66 Mimarlık
Tasarımcı ve Kuramcı:
Fernanda Canales
Meksikalı mimar Fernanda Canales, kendi adını taşıyan mimarlık, kentsel tasarım ve araştırma stüdyosunu 2002 yılında açtı. Ibero-Amerikan Üniversitesi, Katalunya Politeknik Üniversitesi ve Meksika Özerk Ulusal Üniversitesi'nde (UNAM) tasarım ve şehircilik dersleri veren Canales'in çok sayıda yayınlanmış kitabı var.

72 Dosya
Mimarlık Tarihinin İcadı Mimarlığın İcadıdır ya da Mimarlığı Tarihyazımı mı İmal Eder?
Bugün bildiğimiz anlamıyla mimarlık, mimarlık tarihi metinleri yazıldıkça ortaya çıkan bir kavram veya kavramlar ailesi. En bildik mimarlık kavramlarından biri olan mimarlığın mimar öznelerin beceri, yetenek, deha vs. gibi yüce kişisel değerleri aracılığıyla ortaya konan bir sanatsal iş olduğu inancının kökenini bile bir tarih metnine borçluyuz. 16. yüzyılda Vasari diye biri 14.-16. yüzyıl aralığında orta ve kuzey İtalya'da yaşamış bir grup mimarın hayatını yazdığı zaman mimar Ortaçağ'ın anonim ustası olmaktan çıkıp bir sanatçıya dönüşmeye başladı. Ondan önceki yüzyıllarda mimarlık bir yapı üretim işi, mimarsa bir yapı ustasıydı. Mimarlık kavramının içine doldurulan her şey bu ve benzeri yüzlerce tarih metni içinde tanımlandı.

96 Mimarlık
ACBS architectes
Fransa'nın Merkezinde,
Ama Başkentinde Değil:
Aisne'de İki Yapı
ACBS architectes, Fransız ve Polonyalı mimarlar Antoine Cosson ve Barbara Sawczak tarafından 2017 yılında Fransa'nın Île-de-France bölgesinde yer alan Vincennes'de kuruldu. Çoğunlukla yerel ölçekte üretim yapan grup, günümüzde mimarlık pratiğini Chierry ve Vincennes ofislerinde sürdürüyor.

102 Mimarlık
Dönüşüm Hikayesi:
ING Bank Türkiye Genel Müdürlüğü Binası
ING Bank Türkiye'nin Maslak'taki 12 katlı genel müdürlük binasının dönüşümü ofis çalışanlarının da sürece katılımıyla Bakırküre Mimarlık tarafından gerçekleştirildi. Bu dönüşümün hikayesini işvereni ve mimarı aktarıyor.

106 Mimarlık
Pandolfini Architects
Melbourne'de Eski ve Yeni
Pandolfini Architects, 2012'den beri Melbourne'de çalışan bir ofis. Melbourne Kraliyet Teknoloji Enstitüsü (RMIT) mezunu olan Dominic Pandolfini ve ekibinin güçlü formlara ulaşmak için mimari detay kalitesine odaklanan üretimi, ulusal ölçekli konut ve ticari yapılar üzerinde yoğunlaşıyor. Grubun, çağdaş müdahale anlamında tarihi yapıya yaklaşımı ile dikkat çeken yakın tarihli iki projesini inceliyoruz.

113 Mimarlık
İtalyan Tirolleri'nde Yerellik
Pedevilla Architects
Pedevilla Architects, iki kardeşin ortaklığı. Graz Teknik Üniversitesi mezunu Alexander ve Armin Pedevilla, yaklaşık 25 kişilik bir ekiple, İtalya'nın Güney Tirol bölgesinde, Bruneck'te yer alan ofislerinde 2005 yılından bu yana faaliyet gösteriyorlar.

120 Yayın
Shanzhai: Deconstruction in Chinese;
Ottoman Arcadia: The Hamidian Expedition to the Land of Tribal Roots (1886);
Retrotopya.

Yayın Kurulu
Prof.Dr. Ali Cengizkan (TED Üniversitesi)
Prof.Dr. Arzu Erdem (Kadir Has Üniversitesi)
Prof.Dr. Arda İnceoğlu (MEF Üniversitesi)
Prof.Dr. Ayşen Savaş (ODTÜ)
Prof.Dr. Ayşe Şentürer (İTÜ)
Prof.Dr. Uğur Tanyeli (İstanbul Bilgi Üniversitesi)
Prof.Dr. Ahmet Tercan (MSGSÜ)

Dergi Konsept Tasarımı
Emre ÇIKINOĞLU, BEK Tasarım
Kapak Tasarımı
Bülent ERKMEN
Kapak Prodüksiyon
BEK Tasarım
Kapak Fotoğrafı
Serdar TANYELİ
Kapak Uygulama
Barış AKKURT, BEK Tasarım

Baskı: Özgün Ofset Ticaret Ltd. Şti.
Yeşilce Mah. Aytekin Sk. No: 21
34418 4.Levent / İSTANBUL
Tel: 0212 280 00 09
Sertifika No: 13837
Yönetim: Binat İletişim & Danışmanlık
Barbaros Bulvarı, Dörtyüzlü Çeşme Sokak,
Güneş Apartmanı, No:2 D:7 Kat:6 34353
Beşiktaş / İSTANBUL
Telefon: +90 212 259 90 79
E-posta: info@binatdanismanlik.com

Abonelik ve Dağıtım
Sinem YILMAZ
abone@binatdanismanlik.com
Tel: 0212 259 90 79

www.arredamentomimarlik.com
www.binatdanismanlik.com

BİNAT İLETİŞİM & DANIŞMANLIK

Arredamento Mimarlık Dergisi'nde yayınlanan yazılardan alıntı yapmak kaynak belirtmek koşuluyla serbesttir. Yazılardaki düşünceler yazarlarına ait olup Arredamento Mimarlık Dergisi'ni bağlamaz. Reklamlar reklam verenin sorumluğundadır. Arredamento Mimarlık Dergisi reklamlarda verilen bilgilerden dolayı sorumlu tutulamaz.

İtalyan Tirolleri'nde Yerellik

Pedevilla Architects

Pedevilla Architects, iki kardeşin ortaklığı. Graz Teknik Üniversitesi mezunu Alexander ve Armin Pedevilla, yaklaşık 25 kişilik bir ekiple, İtalya'nın Güney Tirol bölgesinde, Bruneck'te yer alan ofislerinde 2005 yılından bu yana faaliyet gösteriyorlar. Çalışmalarının geniş bölümünü Avrupa çapındaki yarışma projeleri oluştururken yapı üretimleri şimdilik Güney Tirol bölgesiyle sınırlı.

"Bad Schörgau"

Mimarların Güney Tirol'de Bad Schörgau spa ve otel kompleksi içinde tasarladıkları yeni yapı; aşçılık atölyesi, seminer odası ve Trehs markasının kişisel bakım ürünlerinin sergilendiği bir showroom'dan oluşuyor. Bir gurme restoranı barındıran otele eklenen yeni atölye ve seminer birimleri ile ziyaretçilere bölgeye özgü yemek kültürünün daha yakından tanıtılması amaçlanıyor.

Yerel motiflerden esinli ahşap dış cephe kaplaması, içiçe geçen daireler halinde boşluklu bir yüzey oluşturuyor. Dekoratif kaplama, iç mekanda tavan yüzeyleri, bölücü ve korkuluklarda da kullanılmış. Spa hizmetleri ile gurme mutfağını aynı çatı altında sunan tesiste, aşçılık atölyesi 100 kişilik geniş bir salona bağlanıyor. Salonun bir ucunda konumlanan ada planlı mutfakta tezgah, Sarner mermerinden yekpare bir blok halinde merkezde konumlandırılmış.

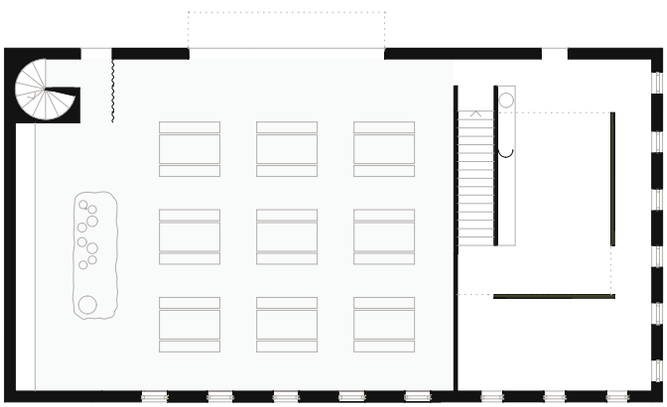
Atölyeden, üst katta eğimli bir çatı altına yerleşen seminer odasına spiral bir merdivenle ulaşılıyor. Bu alan aynı zamanda çevreden geniş manzara alan bir çatı terasına da açılmakta. Merdiveni kuşatan duvarlara kireç ve kenevir esaslı kaba dokulu bir sıva uygulanmış. Proje kapsamında, yeni yapının bitişiğindeki tarihi bina, kişisel bakım ürünlerinin tanıtıldığı showroom'a dönüştürülmüş. Ahşap yapının iki katına yayılan showroom'un alt katında laboratuvar ve depolar bulunuyor. Cepheyi örten dekoratif kaplamaya ve kaba sıvalı yüzeylere burada da yer verilmiş.

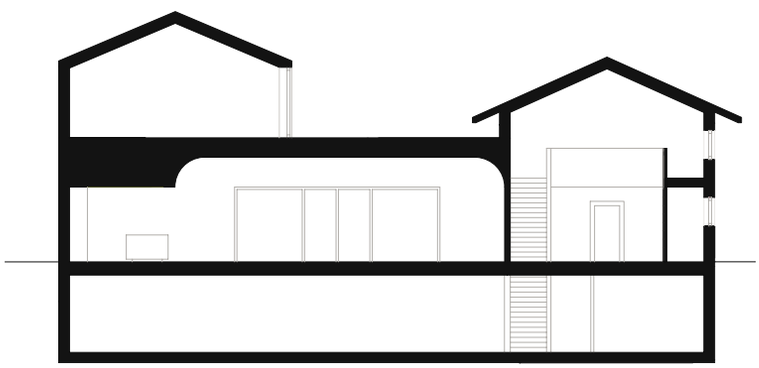
Fotoğraflar: Gustav Willeit

Fotoğraflar: Gustav Willeit

Fotoğraflar: Gustav Willeit

Konum: **Sarntal, Güney Tirol, İtalya**
Yapım Tarihi: **2017**
İşveren: **Bad Schörgau**
Mimarlar: **Pedevilla Architects**
Fotoğraflar: **Gustav Willeit**



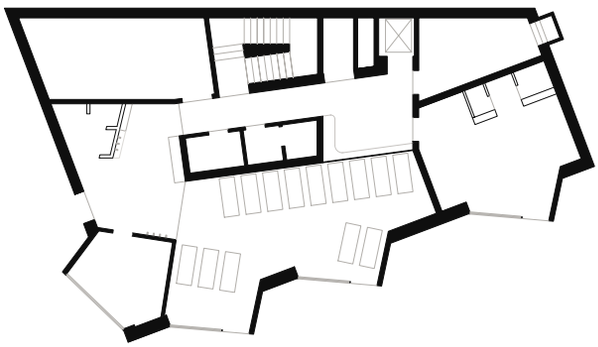


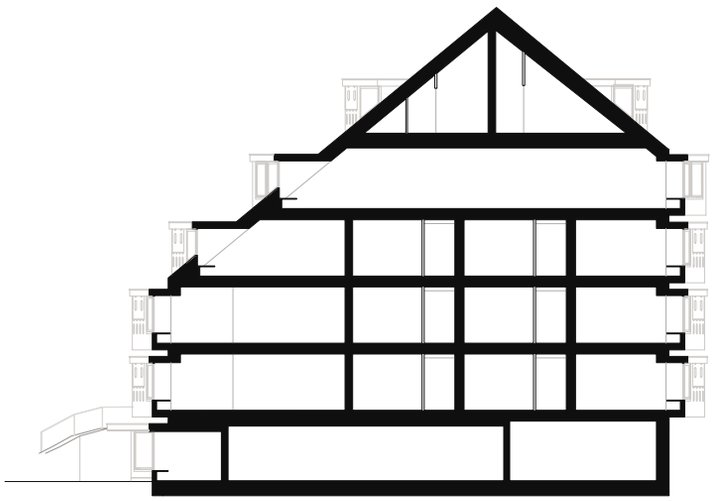
“Hotel Bühelwirt”

Mimarların, İtalya’nın kuzeyinde Klausberg kayak merkezinin yakınında yer alan Bühelwirt oteli için tasarladıkları proje, otele 20 oda ve bir spanın eklenmesi ile restoranın genişletilmesini kapsıyor.

6 katlı yeni yapı, mevcut odaların manzarasını ve gün ışığına erişimini engellemeyecek şekilde otelin doğusundaki eğimli araziye yerleşiyor. Yeni kütle çevresini saran dağ peyzajına yönelen açısal çıkmalarla amorf bir görünüm kazanıyor. Dış cephenin tamamı koyu renkli karaçamla kaplanırken iç mekanda ise zeminin bir bölümü ile kimi mobilyalar ve pencere nişlerinde aynı malzeme yüzeyi işlenmeden kullanılmış. Odalarda yer alan bakır lambalar ve kumaş perdeler projeye özel olarak yerel malzemelerle elde üretilmiş.

Fotoğraflar: Gustav Willeit





Konum: **St. Jakob, Ahrntal, İtalya**
Yapım Tarihi: **2017**
İşveren: **Hotel Bühelwirt**
Mimarlar: **Pedevilla Architects**
Fotoğraflar: **Gustav Willeit**